

**İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi 3990
Numarada Kayıtlı *Mecmûa-i Ebyât ve Gazeliyât ve Şerhi*
Adlı Şiir Mecmuası**

*The Potery Magazine Named Mecmûa-i Ebyât and Gazeliyât and Şerhi in
Istanbul University Rare Work Library Number 3990*

Esmâ GÜNGÖR*

Öz

Klasik Türk edebiyatında büyük bir boşluğu dolduran mecmualar edebiyat tarihimiz açısından önemli bir yere sahiptir. Mecmualar derleyicisinin yaşadığı toplumun estetik zevkini, sosyal durumunu ortaya koyan eserlerdir. Çalışmamıza konu olan mecmua, İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi 3990 numarada kayıtlı *Mecmûa-i Ebyât ve Gazeliyât ve Şerhi* başlıklı şiir mecmuasıdır. Çalışmada ilk olarak mecmuanın tanıtımı yapılacak, sonrasında 28b-55a varaklarının muhtevası incelenecektir. Mecmua içerisinde 16. ve 19. yüzyıllar arasında yaşamış 98 şaire ait 1056 beyit yer almaktadır. Çalışmada şairler ve kullandıkları nazım şekilleri ile bu şiirlerin bahir ve kalıpları tablolar halinde verilmiştir. Çalışma, Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP)'ne uygun bir şekilde tablo haline getirilmiştir.

Anahtar Kelimeler: Klasik Türk Edebiyatı, Nadir Eserler Kütüphanesi, Mecmua, Şiir Mecmuası, MESTAP

* Yüksek Lisans Öğrencisi, Sakarya Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü,
Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü. esmagr1@gmail.com

Bu makale iThenticate sistemi tarafından taranmıştır.

Makale Gönderim Tarihi: 5 Şubat 2022

Abstract

Journals, which fill a great gap in classical Turkish literature, have an significant place in our literature history journals are works that not only reflect the society in which the compiler lives, but also reveal the aesthetic taste and social status of the period in which they were written. The journal, which is the subject of our study, is a poetry journal named *Mecma-i Ebyt and Gazeliyât and Şerhi*, registered at number 3990 in the Rare Works Library of Istanbul University. The introduction of the journal will be initially made in the study, and then the content of 28b-55a leaves will be examined. There are 1056 couplets belonging to 98 poets who lived between 16th and 19th centuries in the journal. In the study, the poets and the verse forms they used and *bahir* and patterns of the poems are given in tables. The aim of the study is to introduce the journal and give information about the content of the journal. The study has been tabulated in accordance with the systematic classification Project of the of the journals (MESTAP).

Keywords: Rare Works Library of Istanbul University, Journal, Divan Poetry, MESTAP

Giriş

Mecmua kelimesi sözlükte “dağınık şeyleri bir araya getirmek, toplamak” anlamındaki cem’ mastarından türeyen mecmu’dan (bir araya getirilmiş, toplanmış) gelmektedir (Uzun 2003: 265). Seçilmiş yazılardan oluşturulan derleme kitaplara da mecmua ismi verilmektedir. Bununla birlikte bu tür üzerine araştırma yapanlar, “Mecmua” kavramının her zaman toplamalar, derlemeler manasında kullanılmadığına da dikkat çekerek özellikle klasik edebiyatın son dönem şairlerinin “gayr-ı mürettep” divanlarının da bu isimle anıldığını ifade ederler (Coşkun 2016: 1).

İslam kültüründe mecmua türünün doğuşu, Hz. Peygamber devrine kadar uzanır. Hz. Muhammed’in (SAV) hadis yazımına izin vermesiyle bazı sahabeler ondan duyduklarını, mecmua tertip etme anlayışı içerisinde kendi seçimlerine, ihtiyaç ve değerlendirmelerine göre bir araya getirince hadis literatüründe sahife, cüz ve kitap adıyla anılan ilk derlemeler doğmuştur. Bu derlemeler Araplar ve Farslar arasında tanındıkça Türkler arasında da yaygınlaşmıştır. Müellifi bilinmeyen bir hutbe mecmuasının ilk sayfasının Türkler arasında rağbet bulup yayılması, bu türün çeşitli ilim dallarında da müstakil bir telif türü özelliği kazanmasına yol açmıştır (Coşkun 2016: 1).

Mecmualar genelde bir veya daha fazla yazar yahut şaire ait çeşitli şekil ve hacimlerdeki dini, din dışı nesir ya da şiirlerden oluşan derleme eserlerdir. Halk edebiyatındaki cönklerle birçok açıdan paralellik göstermektedir. Başlangıçta ayetler, hadisler, fetvalar, dualar, hutbeler, şiirler, ilahiler, şarkılar, latifeler, lugaz ve muamalar ve faydalı bilgilerin toplandığı not defterleri olarak ortaya çıkmış, zamanla gelişerek düzenli bir kitap ve telif çeşidi özelliği kazanmıştır (Uzun 2003: 265).

Mecmuaların içeriğinde birçok farklı türde ve biçimde eser bulunduğu gibi, tek bir tür ve şekilde yazılmış olan mecmualar da vardır. Örneğin, şiir mecmuaları (mecmû’a-i eş’âr), risale mecmuaları (mecmû’atü’r-resâil), hadis mecmuaları (mecmû’atü’l-ehâdis), fetva mecmuaları (mecmû’a-i fevâ’id), hutbe mecmuaları (mecmû’atü’l-huteb), ilimlerden bahseden mecmualar, letaif mec-

muaları (mecn 'atü'l-let 'if), müzik mecmuaları, söz, deyiŐ, mecmuaları, hadis ve tefsir benzeri kaynaklardan edinilen dini bilgilerin yer aldđđı mecmualar bunlardan bazılarıdır (Gıynaş 2011: 246).

Klasik Őiirimize ait türler ve nazım Őekillerine mahsus manzumelerin toplandıđđı mecmualar da bulunmaktadır: kaside mecmuaları (mecn 'atü'l-kas 'id), naat mecmualrı (mecn 't 'n-nu' t), gazel mecmuaları (mecn 'a-i gazeliy t), nazire mecmuaları (mecn 't 'n-nez 'ir), terk b-i bend mecmuaları (mecn 'a-i terk b-i bend), terc -i bend (mecn 'a- i terc -i bend), sadece müstakil beyitler bulunan mecmualar (mecn 'a-i ebyât) gibi (Gıynaş 2011: 246-247).

Kültür tarihimizin önemli kaynakları arasında yer alan Şiir mecmuaları; Klasik edebiyat, Halk edebiyatı ve Tekke edebiyatı mahsullerini bir arada barındırması açısından ayrı bir önem arz etmektedir. Şiir mecmualarında gazel, kaside, kt'a, murabba, muhammes, tahmis vb. nazım Şekilleriyle yazılmış birçok Şiir bulunmakta, ayrıca çeşitli berceste beyitlere rastlanmaktadır (Yılmaz 2008: 255).

Bu alıŐma İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi 3990 kayıtlı olan *Mecn a-i Ebyât ve Gazeliyât ve Şerhi* isimli mecmuanın (28b-55a) tüm mecmuaların ayrıntılı tasniflerinin yapılmasını amaç edinen Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP)'ne katkı sağlamak amacıyla hazırlanmıŐtır.

Mecn a-i Ebyât ve Gazeliyât ve Şerhi

İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi 3990 kayıtlı olan *Mecn a-i Ebyât ve Gazeliyât ve Şerhi*¹ adlı mecmua 220X135 mm ölçülerindedir. Siyah meŐin kaplı bir cilde sahip olan mecmuanın kağdı aharlıdır ve talik hatla kaleme alınmıŐtır. Eserin her varađđı eski rakamlarla numaralandırılmıŐtır. 82 varaktan oluşan

¹ Mecmuanın fiziksel özelliklerinin tanıtımında, İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi Kataloğunda yer alan kayıtlardan istifade edilmiştir. Katalog bilgisi için bkz. [http://katalog.istanbul.edu.tr/client/tr_TR/default_tr/search/detailnonmodal/ent:\\$002f\\$002fSD_ILS\\$002f0\\$002fSD_ILS:799916/one?qu=nekty03990&lm=IUNEK](http://katalog.istanbul.edu.tr/client/tr_TR/default_tr/search/detailnonmodal/ent:$002f$002fSD_ILS$002f0$002fSD_ILS:799916/one?qu=nekty03990&lm=IUNEK) (E.T. 15.01.2022).

mecmua şiir mecmualarının büyük bir bölümünde olduğu gibi satır sayısı ve sütun sayısı bakımından düzensizdir. Mecmuanın büyük bir bölümü genel olarak üç satır ve üç sütundan oluşmaktadır. Mecmuanın ilk varlığında eserin ismi *Mecmûa-i Ebyât ve Şarkı Gazeliyât* olarak kaydedilmiş ancak İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi Kataloğunda mecmuanın isminin *Mecmûa-i Ebyât ve Gazeliyât ve Şerhi* şeklinde kaydedildiği tespit edilmiştir.

Mecmuanın İncelenmesi ve Muhteva Tablosu

Mecmuanın derlenme tarihi bilinmemekle birlikte mürettibi Şeyhülislam Ataullah Efendizade Şerif Molla Efendi (1759-1811)'dir. Çalışmada incelemesini yaptığımız mecmuanın 28b-55a varakları arasında 16.-19. yüzyıllarda yaşamış 98 şaire ait 1056 beyit yer almaktadır. Bu beyitlerin çoğunluğu 18.yüzyılda yaşamış olan şairlere aittir. Mecmuada şairlerin isimleri ve şiirleri birbirinde ayıran "ve lehu" ibareleri kırmızı mürekkep ile yazılmıştır.

28b-55a varakları arasında yer alan şiirler tasavvuf, aşk, sevgili, âşık, rakip gibi klasik Türk edebiyatının temelini oluşturan konular etrafında yoğunlaşmıştır.

Bununla birlikte mecmuada en fazla şiiri bulunan şairler; Vâlî (63), Lemî (57), Pertev (51), Nâbî (51), 'İzzet Molla (47), Dâniş (44), Ağâh (44)'dır. Âtîf, Bağdatlı Rûhî, Riyâzî, Sâlim ve Hâmid gibi mecmuada farklı nazım şekilleriyle kaleme alınmış birçok şiiri bulunan şairlerin yanı sıra, tek bir şiiriyle yer alan şairlerin sayısı oldukça fazladır. Örneğin, Âsım Efendi, Cemâlî, Nevres, Edîb, Eşref gibi 27 şairin sadece birer şiiri yer almaktadır. Aşağıda verilen tablo-1'de de mecmua içerisinde yer alan tüm şairlerin isimleri ve beyit sayıları ayrıntılı bir şekilde verilmiştir.

Tablo 1: Mecmuada Yer Alan Şairler, Nazım Şekli ve Sayısı

Sıra Nr.	Şair Adı	Nazım Şekli ve Sayısı
1	Abd� Paşa	2 Beyit
2	Âgâh	44 Beyit
3	Ahmed Efendi	2 Beyit
4	�saf Paşa	2 Beyit
5	Âsım Efendi	5 Beyit
6	'�tuf	42 Beyit
7	Aziz	1 Beyit
8	BaĒdatlı R�h�	41 Beyit
9	Bâkî	11 Beyit
10	Behcet Ali Efendi	4 Beyit
11	Cem�l�	1 Beyit
12	Cevrî	26 Beyit
13	Dâniş	44 Beyit
14	Edib	1 Beyit
15	Emîn	1 Beyit
16	Es 'ad	2 Beyit
17	Es 'ad-ı BaĒd�f	1 Beyit
18	EŞref	1 Beyit
19	Fasih	8 Beyit
20	Fenn�	1 Beyit
21	Fenn� Cedîd	6 Beyit
22	Feth� Çelebi	1 Beyit
23	Fuzûlî	7 Beyit
24	Galib Dede	4 Beyit
25	Gavs�	1 Beyit
26	Hâkim	3 Beyit
27	Halim� Paşa	2 Beyit
28	H�m�	32 Beyit
29	Hâmid	6 Beyit
30	Hâmid	31 Beyit

Sıra Nr.	Şair Adı	Nazım Şekli ve Sayısı
31	Hanîf	6 Beyit
32	Hanîf (Servet)	6 Beyit
33	Hasîb	8 Beyit
34	Haşmet	3 Beyit
35	Hâtem	5 Beyit
36	Hayâtî	1 Beyit
37	Hayrî	15 Beyit
38	Hâzık	13 Beyit
39	Hâzım	1 Beyit
40	Hoca Neş'et	31 Beyit
41	Hıfzî	1 Beyit
42	İlmî	1 Beyit
43	'İzzet Molla	47 Beyit
44	İzzet Bey	13 Beyit
45	Kânî	17 Beyit
46	Kuburizâde Rahmî	1 Beyit
47	Lemi	57 Beyit
48	Medhî	2 Beyit
49	Medhî-i Bağdâdî	1 Beyit
50	Mustafa Behçet Efendi	5 Beyit
51	Mustafa Tevfik Efendi	3 Beyit
52	Münif	4 Beyit
53	Nâbî	51 Beyit
54	Nahîfî	6 Beyit
55	Necîb	2 Beyit
56	Nesîb	1 Beyit
57	Nevres	1 Beyit
58	Okçuzâde	5 Beyit
59	Pertev	51 Beyit
60	Rahmî	1 Beyit
61	Ragıp Paşa	12 Beyit

Sıra Nr.	Şair Adı	Nazım Şekli ve Sayısı
62	Râkım Paşa	2 Beyit
63	Râmî	5 Beyit
64	Râmiz	1 Beyit
65	Rasih	5 Beyit
66	Râsım	18 Beyit
67	Râzî	1 Beyit
68	Ref'et	3 Beyit
69	Ref'et	4 Beyit
70	Refi'	2 Beyit
71	Refi'	16 Beyit
72	Resım	7 Beyit
73	Resmî	3 Beyit
74	Resmî	1 Beyit
75	Rezmî	6 Beyit
76	Riyâzî	36 Beyit
77	Rüşdî	1 Beyit
78	Sâbit	28 Beyit
79	Subhî	1 Beyit
80	Sadrî	1 Beyit
81	Sâhib	1 Beyit
82	Sâhib	1 Beyit
83	Sâlim	32 Beyit
84	Sâmî	9 Beyit
85	Seyyid Sabrî	10 Beyit
86	Şeref	1 Beyit
87	Tab'î	4 Beyit
88	Talib-i Bursevî	5 Beyit
89	Tevfîk Efendi	13 Beyit
90	Ulvî	1 Beyit
91	Vahîd	6 Beyit
92	Vâlî	63 Beyit

Sıra Nr.	Şair Adı	Nazım Şekli ve Sayısı
93	Vesîm	7 Beyit
94	Yüsrî	21 Beyit
95	Zekâî	11 Beyit
96	Zihnî	5 Beyit
97	Zihnî	1 Beyit
98	Zihnî	20 Beyit
		1056 Beyit

Mecmuada Yer Alan Şiirlerde Kullanılan Vezinler ve Sayısı

Mecmuada remel, hezec, muzâri', müctes, münserih ve cedîd kalıpları başta olmak üzere 6 farklı bahirle yazılmış 1056 şiir yer almaktadır. En fazla şiir remel bahri kalıplarıyla yazılmıştır. Şiirlerde kullanılan toplam aruz kalıbı sayısı ise 9'dur.

Sıra Nr.	Kullanılan Vezin
1	Mef'ûlü Fâilâtü Mefâ'ilü Fâ'ilün (Muzâri')
2	Mefâ'ilün Mefâ'ilün Mefâ'ilün Mefâ'ilün (Müctes)
3	Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilün (Remel)
4	Fe'ilâtün Fe'ilâtün Fe'ilâtün Fe'ilün (Remel)
5	Mef'ûlü Mefâ'ilü Mefâ'ilü Fe'ülün (Hezec)
6	Mefâ'ilün Fe'ilâtün Mefâ'ilün Fe'ilün (Müctes)
7	Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilün (Remel)
8	Fe'ilâtün Mefâ'ilün Fe'ilün (Cedîd)
9	Mef'ûlü Mefâ'ilün Mef'ûlü Mefâ'ilün (Hezec)

Bu çalışmanın amacı, *Mecmûa-i Ebyât ve Gazeliyât ve Şerhi* adlı mecmuanın 28b-55a varakları arasını tanıtmaktır. Bu bakımdan Mecmuaların Sistematik Tasnifi (MESTAP)'ne göre hazırladığımız tabloda şiirler mecmua içerisindeki varak numarasına göre verilmiş, şairlerin isimleri ve matla-makta beyitler verilmiştir. Ayrıca nazım şekilleriyle birlikte vezinler de tablo içerisinde yer almaktadır.

Sonuç

Mecmua 82 varaktan meydana gelmektedir. Mürettibi Şeyhülislam Ataullah Efendizade Şerif Molla Efendi'dir. Mecmua seçme beyitlerden oluşmuş bir şiir mecmuasıdır. Mürettip âşıkâne, rindane, hikemî beyitlere yer vermiştir. Mecmua içerisinde mahlaslarını tespit edebildiğimiz 16. ve 19. yüzyıl arası yaşamış 98 şair ve bu şairlerin farklı nazım şekilleriyle kaleme aldığı 1056 şiir yer almaktadır. İncelenen bölümdeki şair isimleri ve şiir sayıları şöyledir: *Abdî Paşa* (2), *Âgâh* (44), *Ahmed Efendi* (2), *Âsaf Paşa* (2), *Âsım Efendi* (1), *Âtıf* (42), *Azîz* (1), *Bağdatlı Rûhî* (41), *Bâkî* (12), *Behçet 'Alî Efendi* (4), *Cemâlî* (1), *Cevrî* (26), *Dâniş* (44), *Edîb* (1), *Emîn*(1), *Es'ad* (2), *Es'ad-ı Bağdâdî* (1), *Eşref* (1), *Fasîh* (8), *Fennî* (1), *Fennî Cedîd* (6), *Fuzûlî* (7), *Galîb Dede* (4), *Gavsî* (1), *Hâkim* (3), *Halîmî Paşa* (2), *Hâmî* (32), *Hâmîd* (6), *Hâmîd*(31), *Hanîf*(6), *Hanîf (Servet)* (6), *Hasîb* (8), *Haşmet* (3), *Hâtem* (5), *Hayrî* (15), *Hâzık* (13), *Hâzım* (1), *Hoca Neş'et* (31), *Hıfzî* (1), *İlmî* (1), *'İzzet Molla* (47), *İzzet Bey* (13), *Kânî*(17), *Kuburizâde Rahmî* (1), *Lemî* (57), *Medhî* (2), *Medhî-i Bağdâdî* (1), *Mustafa Behcet Efendi* (5), *Mustafa Tevfik Efendi*(3), *Münîf* (4), *Nâbî* (51), *Nahîfî* (6), *Necîb* (2), *Nesîb* (1), *Nevres* (1), *Okçuzâde* (5), *Pertev* (51), *Rahmî* (1), *Ragıp Paşa*(12), *Râkım Paşa* (2), *Râmî* (5), *Râmîz* (1), *Rasih* (5), *Râsîm* (18), *Râzî* (1), *Ref'et* (4), *Ref'et* (3), *Refî'* (2), *Refî'* (16), *Resîm* (7), *Resmî* (3), *Resmî* (1), *Rezmî* (6), *Riyâzî* (36), *Rüşdî* (1), *Sâbit* (28), *Subhî* (1), *Sadrî* (1), *Sâhib* (1), *Sâhib* (1), *Sâlim* (32), *Sâmî* (9), *Seyyid Sabrî* (10), *Şeref* (1), *Tab'î* (4), *Talib-i Burusevi* (5), *Tevfik Efendi* (13), *Ulvî* (1), *Vahîd* (6), *Vâlî* (63), *Vesîm* (7), *Yüsrî* (21), *Zekâî* (11), *Zihnî* (1), *Zihnî* (20). Vâlî 63 şiirle en çok şiiri olan şairdir.

Mecmuada Cemâlî, Tab'î, Emîn, Fennî, Nâbî gibi mahlaslı şairlerin çalışılmış dîvânları olmasına rağmen mecmuadaki şiirler dîvânlarda tespit edilememiştir. Tespit edilen bu şiirlerin aynı mahlaslı başka bir şaire ait olması ihtimal dahilindedir.

Mecmualar kimliği tespit edilememiş veya kimliği tespit edilip dîvânlarına rastlayamadığımız pek çok şairi içinde barındırması açısından edebiyat tarihimiz açısından önemli eserlerdir. Bu açıdan baktığımız zaman yapmış olduğumuz çalışmamızın da saha araştırmalarına katkı sağlamasını ümit etmekteyiz.

Kaynakça

- AYDEMİR, Yaşar (2007), Metin Neşrinde Mecmûaların Rolü ve Karşılaşılan Problemler, *Turkish Studies*, Volume 2/3, Ankara, 122-137.
- COŞKUN, Vildan (2016), Metinler Mozaiği: Mecmualar ve Şiir Mecmuaları, Dem ile Sema Arasında, Sakarya, 1-8.
- DEVELLİOĞLU, Ferit (2010), *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*, Aydın Kitapevi Yay., Ankara.
- GIYNAŞ, Kamil Ali (2011), Şiir Mecmuaları Hakkında Yapılan Çalışmalar Bibliyografyası, *Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi*, 245-260.
- KAPLAN, Orhan (2018), "Tahran Üniversitesi Merkez Kütüphanesi 2701 Numarada Kayıtlı Şiir Mecmuasında Yer Alan Türkçe Şiirler (İnceleme- MESTAP-Karşılaştırmalı Metin)" *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi*, 325-400.
- KURNAZ, Cemal-AYDEMİR, Yaşar (2013), Mecmûalara Sorulması Gereken Sorular, *Turkish Studies*, Volume 8/1, Ankara, 51-64.
- TANYILDIZ, Ahmet (2012), Şiir Mecmûalarının Neşri Hakkında, *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, C. 5, S. 21, 224-239.
- UZUN, Mustafa (2003), "Mecmua", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*, C. 28, TDV Yay., Ankara, 265-268.
- YILMAZ, Ozan, Metin Te'sisinde Şiir Mecmûalarının Katkısına Bir Örnek: Süleymaniye Kütüphanesi Hacı Mahmud Efendi Koleksiyonu 5214 Numaralı Mecmûa ve Muhtevası, *Divân Edebiyatı Araştırmaları Dergisi*, S. 1, İstanbul 2008, 255-280.

Mecmuanın (28b-55a) MESTAP'a Göre Muhteva Tablosu²

Yp. Nu.	Mahlas	Matta' beyti / bendi	Makta' beyti / bendi	Nazım şekli / birimi	Nazım türü	Vezi	Açıklamalar
Yer NR.: İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi, Mecmuâ-i Ebyât ve Gazeliyât ve Şerhi, NEKTY03990.							
28b	'İzzet Molla	Bir iki revzene aç feyz-i Hüda'dan tarafâ Zâhidâ hâne-i kalbün güzêl annâ kâpamîk		Gazel/7		..-/..-/..-/..-/..	"Natamâm-ı kîr'a-i 'İzzet Molla Elendi" başlığıyla kayıtlıdır.
28b	'İzzet Molla	Söylediç kilki-i şeker-güffârî zevk it 'İzzetâ Nesne yokdur şöbet-i erbâb-ı 'İrfândan lezîz		Gazel/6		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
28b	'İzzet Molla	Geçmez bu beldece yüzü bir mankırâ gözüm Nakd-ı sirişk râyice olur bir diyâra bak		Gazel/8		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
28b	'İzzet Molla	Vâsif işse kâkûlün dolâşur rişte-i havâl Söz söylemek kıoy mî o başlar belâsına		Gazel/10		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
28b	'İzzet Molla	Susuz nûş it harâmâ hîle katma bade içdikce Gözün tolsun biraz hürmetli toldur sâde içdikce		Gazel/7		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
28b	'İzzet Molla	Hâvif eylemez fakîr-i harâbât şîmelen Dâman-ı pâre pârede olmaz nihân sebûl		Gazel/10		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
28b	'İzzet Molla	Ruh-i dildârdur ol şîr'le-i cevvalê degül Ey çeğrâğân-ı bahâr eğlediğün lâlê degül	'İzzet ol şûba fakat dardımı bildirmekdür Taleb-i merfâmeti için garazım mâle degül	Gazel/8		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
28b	'İzzet Molla	Sen vir de yurkâ olsun olmazsa dahî güllâc Rûz-i resânüm Allâh gâyrive imne muhtâc	Bir Zâlim edti 'İzzet virâne göplüm âbâd Tekrâr yapıdı gbyâ beyt-i Hüda' yı hüccâc	Gazel/8		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
28b	'İzzet Molla	Meşhûrdür ki zülmeden olmaz cihan harâb Eyley anı müddâhene-i 'âlimân harâb	Elbette bir sütmü oldı bu kübbenün 'İzzet nihâyet olmasa kevn ü mekân harâb	Gazel/7		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
28b	'İzzet Molla	Foydum o rûbte ni'met-i va'd-i kibrândan Ol şîr-den gûbi ki tolu ruzgârdan	Fark immedir sevâd ü beyâz-ı hâkîkâti 'İzzet merâm sûret-i ley ü nehdân	Gazel/8		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
29a	'İzzet Molla	Herkesün şâyid u şîkân dânuma nisbelcedür Kim meges olur hümmâ olmaz gûdâ-yı 'ankebût		Gazel/9		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
29a	'İzzet Molla	Ekser bozlan 'asker yağmâlara dîşmişdür Her plâv zerde günü sâhâ-i olvânâ konar		Gazel/7		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
29a	'İzzet Molla	Garât-ı dîli terk it cîn almağa bak ey çeşm Seyhünüz âkâbadür istediği h'âna konar	Ye 'sdlir mâ-melek-i mülk-i hâkîkât 'İzzet Vaz geçen genç-i emelden o büyük hâna konar	Gazel/7		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
29a	'İzzet Molla	Girmezse bir şadâ n'ola rindün kûlâğma Ot üçki şîlne mey-gedenün çinkrâğma	Devrân-ı keç-'aâ Çalata Mevriyyetin 'İzzet dîşürdü hayf ki şâhba yasâğna	Gazel/11		..-/..-/..-/..-/..	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.

2 Sistematiik tasnif tablosunu, Prof. Dr. Fatih Köksal'm hazırladığı Mecmuaların Sistematiik Tasnif (MESTAP)'ne uygun olarak oluşturduk. Tabloda matla beytinin yazıldığı bölüme, mecmuada yer alan şiirler tam bir gazeli veya kasidede ihtivâ etmediğinden dolayı içerisinde şairin mahlasını geçmediği şiirler bu başlık altına kaydedilmiştir. Tablonun açıklamalar kısmına ise başta yayımlanan divânlar olmak üzere çeşitli akademik çalışmalardan edindiğimiz bilgileri kaydedtik. Mestap tablosunun tamamı bir tez çalışmasını kapsadığı için bu makede sadece 28b-35b varakları arasında yer verilmiştir.

29b	Pertev	Gedâ-yı dergehün nâsh olduğum gerçek midîx er şâhum Ser-i kıyûnda şimdi böyle bir söz râygân olmış		Gazel/7	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
29b	Pertev	Sâkı bir iki üç üme toldur piyâleyi 'Alemde bir hisâb nu var'dur! görülmeditik		Gazel/5	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
29b	Pertev	Ya matlabı ya meşrebi ya şikletı vardır Her bezme gelen kimseyi ahbab nu şandıj		Gazel/7	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
29b	Nâbî	Fırsat dîğerse hâlıju 'arz itmege göñju Tatşılden şakım sözüni ihşara çek		Gazel/9	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Nâbî" başlığıyla kayıtlıdır.
29b	Nâbî	Bu bezmütü talib olduñ biz dahı şâhbâsma ammañ Görüp şâk'ide rîy-i itimânın şâğardın el çekdik		Gazel/7	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
29b	Nâbî	Nâdân ile mîcalesedir ehl-i dânişe Dünyâda çaşıñı celhennem 'azâbınuj		Gazel/11	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
29b	Nâbî	Cevr ile ol meh umulmazdı bizı yâd etmek Dişmese hâtrınna hâtrınmı şâd etmek		Gazel/5	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
29b	Pertev	Heman var ol da tek dünyâda sen ey 'ömrümütuj van Dihersen 'aşîk added 'ahd ü peymân boz dil-âzâr ol		Gazel/6	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Nâbî	Hâyâliyle tesellî-yâb olur düştükçe hicrâne Dile mahşûsdur hem çekmeyüp hicrân hem çekmek		Gazel/8	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Mahabbet şîr-i zâ'ıddür hesab-ı bî-vefâjde 'Ahdler va 'adlerde hâric-ez-defter midür bilmem		Gazel/6	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Okumı ahdı yayın aşdı nigâhuj ammañ Hedef-i şîpede müjâğannı el-an bulurum		Gazel/5	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Boylu boyunca başıa luf-i firâvân iderek Dibeelik kendünje meftun ideceksin bildüm		Gazel/7	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Gâmzeye gördürür öldüñ nigeh-i lufı dahı Yine mi bir yeni kânün ideceksin bilmem		Gazel/7	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Nâbî	Ne çıkar kıyâmı geşet eylemeden şâm u seher O kamer- tal'at ile yolda dîğâr olmayacak		Gazel/5	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Pertev pek iltifâtı artırdı ol peñ Tağlît için bu da bizı bir şüret olmasun		Gazel/8	---/---/---/---/--- ---/---/---/---/---	"Pertev" başlığıyla kayıtlıdır.

İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi 3990 Numarada Kayıtlı
Mecmûa-i Ebyât ve Gazeliyât ve Şerhi Adlı Şiir Mecmuası

30a	Pertev	Derd-i nihâni söyleme tursun o zâlime Eş'âr içinde eyleme iş'âr iştîmâsîn		Gazel/5	--/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Rûz-ı rûşen her gıcem h'âb-ı havâliyle anıñ Rûyını isterse o bî-mihir ü veñ göstermesin		Gazel/7	--/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev		Değülken bir nefes aram mümkin Perteva ansuz Bütün fikr ü havâli çıkdı ol şıñun derünümdan	Gazel/5	..-/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Bu dâğlar seniñ için açıldı şînemde Gelüp a gonce güllüm seyr-i gülşen tîme misin		Gazel/5	..-/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	İmişken efendüm bu kâdar tecrübe sebkât Yine söziñi teğri sanayum mi ne dîrsin		Gazel/5	--/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Du'ân oldur saña dıñ oldıñı günden beri çeşmüm		Gazel/5	..-/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Yavuz gözlerden ol âhü-nîgeh ya Rab ırâğ olsun Ne sözlerim var idi bu mahalde söyleyecek		Gazel/5	..-/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Ne çâre havf idertim yâre şîklet olmasa da Ben dâhi duyuyayum âmed ü refî ey dil		Gazel/5	..-/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Yâra var derdümü şerh eyle şemâtesüzce Açmaşsın açılmadayum nâmerî cînâ		Gazel/6	--/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Halâ bilemem ben de ne hâlet var içinde Nâkş-ı pâyi gibi ayrılmaz idüm yanından		Gazel/7	..-/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30a	Pertev	Hâk-ı pâyına eğer varmağa inkân olsa Anda da nâz eyleyüp göstermemek lâyıķ mîdur		Gazel/5	--/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30b	Pertev	Ka'itüm dîdârñı ri yâda olsun görmeğe Hâne-i dil cîve-gâhñ olah ey kîne-cû		Gazel/5	..-/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30b	Pertev	Cümle hasret-keşerlîñ benden su'âl eyley seni İnsâf ile dîplersen eğer şart bu anıma		Gazel/5	--/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30b	Pertev	Bir sözle seni sevdiğüm ilzâm idiyüm mi Geldi peyâm-ı va-d-ı şeb-i vuslat-ı nigâr		Gazel/5	--/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30b	Pertev	Rûz-ı sıyâh-ı baharımız rûşen eyledi O germîyyet o mîhr ü muhabbet hep yalan oldu		Gazel/5	--/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30b	Pertev	Hemân şîmdi o mehle bir uzaktan merfaba kaldı		Gazel/6	..-/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.
30b	Pertev	Nâle-i ney gibi dîpler yâr yârñ derdini Büyüledir âñvâl-i âlem bülbül ağlar gül güler		Gazel/5	--/..-/..-/..	"Velehu"başlığıyla kayıtlıdır.

31b	Faşîh Dede	Bizden dirîğ itme hemân bir niğâhın Senden hemîşe iki gözüm matlâbım buçur Berg ü bannâdan biz el çekdik bu fânî gülşenüñ Mîye-i maşşâd ister olsun ister olmasun		Gazel/5	--/..../..../..../..-- --/..../..../..../..--	"Faşîh Dede" başlığıyla kayıtlıdır. "Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Faşîh Dede	Bahî ister ise sübh-i kıyamette göz açsun Biz kat'-i nazâr eylemişüz matlâbımızdan İkrâm-ı kudrümünde mebdââ ola taşîr		Gazel/5	--/..../..../..../..--	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Faşîh Dede	Teşrîfîñ kâşâneme evvel haber eyle Hükümün işbat eyler elbet pâdişâh olşan eger Her ne dîvân-i ezelde şebt olunmuştur sere		Gazel/5	--/..../..../..../..--	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Seyyid Sabri	'Aşk tursun kô meczâi ise de göplünde Âb-ı engür hum içre turarak bâde olur		Gazel/5	--/..../..../..../..--	"Seyyid Sabri" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Seyyid Sabri	Şem' gıryan île sızân önce hün-âfîdedür Var mı bir dil kim belâ-yı dehrden azâdedür 'âlemsin		Gazel/5	--/..../..../..../..--	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Seyyid Sabri	Bana mey-h'âre dirlerse saña ehl-i rîyâ dirlir Ehl-i dil hün-i eigerle ele bir câm alsâ Çarh-ı destünden âtur anı da nâdâna şumar		Gazel/5	--/..../..../..../..--	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Seyyid Sabri	Âdem bu bezm-i devr-i dil-ârâya bir gelür Bil kaçır-ı 'ömrüñi kişî dünyâya bir gelür Seh-i zerrîn-kağâya hûka-i peşnîmeden söyler		Gazel/6	--/..../..../..../..--	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Seyyid Sabri	Cihânda ceyb-i istîğnâya ser çekmiş geda vardur Biz ruhşat-ı zanâna göre 'işret eyletüz Her sözüñ 'izz-i huzûra sîhan-ı haşladur Hâkâk bilir saña 'ubûdiyyetim îhlâsladur		Gazel/5	--/..../..../..../..--	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Seyyid Sabri	Sen kendîñi gör koy bizi ey zâhid-i hod-bîn Bir tevbe ile 'afv olunur bîñ şüneh-i mest Ferâğ-ı tâm virüp göyriden baya ya Rab Teveccülüm saña mahşûs kıl saña ya Rab Mecle-i mürşide teşvîş-i derîm ile varan Köñne gürbâl ile şân çeşme-i putr-âba varur		Metallî : 6	--/..../..../..../..--	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Seyyid Sabri			Müfredât 4	--/..../..../..../..--	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Samî			Gazel/5	--/..../..../..../..--	"Samî" başlığıyla kayıtlıdır.
31b	Samî			Gazel/5	--/..../..../..../..--	"Velehu" başlığıyla kayıtlıdır.